


08/02/2022

# Έτοιμη η νέα ηλεκτρονική μορφή της Αγίας Γραφής και με συνοδικές ευλογίες

[Πατριαρχία](#) / [Πατριαρχείο Βουλγαρίας](#)

Бит. 40. × Изх. 1. × Мат. 28. × +



1714

1715

1716

1717

1718

1719

1720

1721

1722

1723

1724

1725

1726

1727

1728

1729

1730

1731

1732

1733

1734

1735

1736

1737

1738

1739

1740

1741

1742

1743

1744

1745

1746

1747

1748

1749

1750

1751

1752

1753

1754

1755

1756

1757

1758

1759

1760

1761

1762

1763

1764

1765

1766

1767

1768

1769

1770

1771

1772

1773

1774

1775

1776

1777

1778

1779

1780

1781

1782

1783

1784

1785

1786

1787

1788

1789

1790

1791

1792

1793

1794

1795

1796

1797

1798

1799

1800

1801

1802

1803

1804

1805

1806

1807

1808

1809

1810

1811

1812

1813

1814

1815

1816

1817

1818

1819

1820

1821

1822

1823

1824

1825

1826

1827

1828

1829

1830

1831

1832

1833

1834

1835

1836

1837

1838

1839

1840

1841

1842

1843

1844

1845

1846

1847

1848

1849

1850

1851

1852

1853

1854

1855

1856

1857

1858

1859

1860

1861

1862

1863

1864

1865

1866

1867

1868

1869

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

1937

1938

1939

1940

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

2101

2102

2103

2104

2105

2106

2107

2108

2109

2110

2111

2112

2113

2114

2115

2116

2117

2118

2119

2120

2121

2122

2123

2124

2125

2126

2127

2128

2129

2130

2131

2132

2133

2134

2135

2136

2137

2138

2139

2140

2141

2142

2143

2144

2145

2146

2147

2148

2149

2150

2151

2152

2153

2154

2155

2156

2157

2158

2159

2160

2161

2162

2163

2164

2165

2166

2167

2168

2169

2170

2171

2172

2173

2174

2175

2176

2177

2178

2179

2180

2181

2182

2183

2184

2185

2186

2187

2188

2189

2190

2191

2192

2193

2194

2195

2196

2197

2198

2199

2200

2201

2202

2203

2204

2205

2206

2207

2208

2209

2210

2211

2212

2213

2214

2215

2216

2217

2218

2219

2220

2221

2222

2223

2224

2225

2226

2227

2228

2229

2230

2231

2232

2233

2234

2235

2236

2237

2238

2239

2240

2241

2242

2243

2244

2245

2246

2247

2248

2249

2250

2251

2252

2253

2254

2255

2256

2257

2258

2259

2260

2261

2262

2263

2264

2265

2266

2267

2268

2269

2270

2271

2272

2273

2274

2275

2276

2277

2278

2279

2280

2281

2282

2283

2284

2285

2286

2287

2288

2289

2290

2291

2292

2293

2294

2295

2296

2297

2298

2299

2300

2301

2302

2303

2304

2305

2306

2307

2308

2309

2310

2311

2312

2313

2314

2315

2316

2317

2318

2319

2320

2321

2322

2323

2324

2325

2326

2327

2328

2329

2330

2331

2332

2333

2334

2335

2336

2337

2338

2339

2340

2341

2342

2343

2344

2345

2346

2347

2348

2349

2350

2351

2352

2353

2354

2355

2356

2357

2358

2359

2360

2361

2362

2363

2364

2365

2366

2367

2368

2369

2370

2371

2372

2373

2374

2375

2376

2377

2378

2379

2380

2381

2382

2383

2384

2385

2386

2387

2388

2389

2390

2391

2392

2393

2394

2395

2396

2397

2398

2399

2400

2401

2402

2403

2404

2405

2406

2407

2408

2409

2410

2411

2412

2413

2414

2415

2416

2417

2418

2419

2420

2421

2422

2423

2424

2425

2426

2427

2428

2429

2430

2431

2432

2433

2434

2435

2436

2437

2438

2439

2440

2441

2442

2443

2444

2445

2446

2447

2448

2449

2450

2451

2452

2453

2454

2455

2456

2457

2458

2459

2460

2461

2462

2463

2464

2465

2466

2467

2468

2469

2470

2471

2472

2473

2474

2475

2476

2477

2478

2479

2480

2481

2482

2483

2484

2485

2486

2487

2488

2489

2490

2491

2492

2493

2494

2495

2496

2497

2498

2499

2500

2501

2502

2503

2504

2505

2506

2507

2508

2509

2510

2511

2512

2513

2514

2515

2516

2517

2518

2519

2520

2521

2522

2523

2524

2525

2526

2527

2528

2529

2530

2531

2532

2533

2534

2535

2536

2537

2538

2539

2540

2541

2542

2543

2544

2545

2546

2547

2548

2549

2550

2551

2552

2553

2554

2555

2556

2557

2558

2559

2560

2561

2562

2563

2564

2565

2566

2567

2568

2569

2570

2571

2572

2573

2574

2575

2576

2577

2578

2579

2580

2581

2582

2583

2584

2585

2586

2587

2588

2589

2590

2591

2592

2593

2594

2595

2596

2597

2598

2599

2600

2601

2602

2603

2604

2605

2606

2607

2608

2609

2610

2611

2612

2613

2614

2615

2616

2617

2618

2619

2620

2621

2622

2623

2624

2625

2626

2627

2628

2629

2630

2631

2632

2633

2634

2635

2636

2637

2638

2639

2640

2641

2642

2643

2644

2645

2646

2647

2648

2649

2650

2651

2652

2653

2654

2655

2656

2657

2658

2659

2660

2661

2662

2663

2664

2665

2666

2667

2668

2669

2670

2671

2672

2673

2674

2675

2676

2677

2678

2679

2680

2681

2682

2683

2684

2685

2686

2687

2688

2689

2690

2691

2692

2693

2694

2695

2696

2697

2698

2699

2700

2701

2702

2703

2704

2705

2706

2707

2708

2709

2710

2711

2712

2713

2714

2715

2716

2717

2718

2719

2720

2721

2722

2723

2724

2725

2726

2727

2728

2729

2730

2731

2732

2733

2734

2735

2736

2737

2738

2739

2740

2741

2742

2743

2744

2745

2746

2747

2748

2749

2750

2751

2752

2753

2754

2755

2756

2757

2758

2759

2760

2761

2762

2763

2764

2765

2766

2767

2768

2769

2770

2771

2772

2773

2774

2775

2776

2777

2778

2779

2780

2781

2782

2783

2784

2785

2786

2787

2788

2789

2790

2791

2792

2793

2794

2795

2796

2797

2798

2799

2800

2801

2802

2803

2804

2805

2806

2807

2808

2809

2810

2811

2812

2813

2814

2815

2816

2817

2818

2819

2820

2821

2822

2823

2824

2825

2826

2827

2828

2829

2830

2831

2832

2833

2834

2835

2836

2837

2838

2839

2840

2841

2842

2843

2844

2845

2846

2847

2848

2849

2850

2851

2852

2853

2854

2855

2856

2857

2858

2859

2860

2861

2862

2863

2864

2865

2866

2867

2868

2869

2870

2871

2872

2873

2874

2875

2876

2877

2878

2879

2880

2881

2882

2883

2884

2885

2886

2887

2888

2889

2890

2891

2892

2893

2894

2895

2896

2897

2898

2899

2900

2901

2902

2903

2904

2905

2906

2907

2908

2909

2910

2911

2912

2913

2914

2915

2916

2917

2918

2919

2920

2921

2922

2923

2924

2925

2926

2927

2928

2929

2930

2931

2932

2933

2934

2935

2936

2937

2938

2939

2940

2941

2942

2943

2944

2945

2946

2947

2948

2949

2950

2951

2952

2953

2954

2955

2956

2957

2958

2959

2960

2961

2962

2963

2964

2965

2966

2967

2968

2969

2970

2971

2972

2973

2974

2975

2976

2977

2978

2979

2980

2981

2982

2983

2984

2985

2986

2987

2988

2989

2990

2991

2992

2993

2994

2995

2996

2997

2998

2999

3000

3001

3002

3003

3004

3005

3006

3007

3008

3009

3010

3011

3012

3013

3014

3015

3016

3017

3018

3019

3020

3021

3022

3023

3024

3025

3026

3027

3028

3029

3030

3031

3032

3033

3034

3035

3036

3037

3038

3039

3040

3041

3042

3043

3044

3045

3046

3047

3048

3049

3050

3051

3052

3053

3054

3055

3056

3057

3058

3059

3060</

▪  
Επιμέλεια-Μετάφραση: Ευγενία Δίτσα


Ως λόγος και αποκάλυψη του ζώντος Θεού, η Αγία Γραφή είναι το πιο σημαντικό και χρήσιμο βιβλίο για όλη την ανθρωπότητα. Ως «το Βιβλίο των Βιβλίων», η Βίβλος αποτελεί μοναδική κληρονομιά όλων των γενεών και γι' αυτό η έκδοσή της σήμερα σε ηλεκτρονική πολυλειτουργική μορφή είναι εξαιρετικά σημαντική για την πνευματική φώτιση και τη σωτηρία των ανθρώπων.

Αυτή η έκδοση διευκολύνει τη γνώση, τη χρήση και τη μελέτη της Αγίας Γραφής από τους κληρικούς και λαϊκούς του Πατριαρχείου Βουλγαρίας, συμπεριλαμβανομένων κατηχητών, θεολόγων καθηγητών, φοιτητών και ολόκληρης της επιστημονικής και πολιτιστικής κοινότητας.

Η Ιερά Σύνοδος εκφράζει την ευγνωμοσύνη της στην ομάδα του Sliven.net και ευλογεί για την πολύτιμη συνεισφορά τους όλα τα μέλη της, τους δωρητές και όσους εργάστηκαν από αγάπη προς τον Θεό, την Εκκλησία και τον πλησίον τους για αυτό το έργο.

⋮ ⋮ ⋮ | Темѹ

Бит. 40. | Изх. 1. | Мат. 28.



От Матѣя свето ѿвангеліе

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

Глава 28.

1. И като мина събота, на разсъмване, в първия ден на седмицата, дойде Мария Магдалина и другата Мария да видят гроба.
2. И ето, стана голям тряс: защото Ангел Господен слезе от небето, пристъпи, отвали камъка от вратата гробни и седеше върху него;
3. видът му беше като светкавица, а дрехата му - бяла като сняг;
4. и пазачите, уплашени от него, се разтрепераха и станаха като мъртви.
5. Ангелът се обърна към жените и им рече: не бойте се: зная, че търсите различния Иисуса;
6. няма Го тук: Той възкръсна, както беше казал; дойдете, вижте мястото, гдето е лежал Господ.

Τι προσφέρει η Ορθόδοξη Συνοδική Βίβλος με ηλεκτρονικές αναφορές;

Στην έντυπη έκδοση της Βίβλου για ορισμένα εδάφια υπάρχουν παραπομπές (αναφορές), οι οποίες αναφέρονται σε άλλα εδάφια και άλλα βιβλία της Αγίας Γραφής. Η ηλεκτρονική Βίβλος επιτρέπει στο κείμενο αναφοράς της παραπομπής να εμφανίζεται κάτω από το αναφερόμενο εδάφιο με το πάτημα ενός κουμπιού. Αυτό οδηγεί σε έναν πολύ γρήγορο και εύκολο έλεγχο στίχων και νοημάτων. Έτσι, εκτός από τη γραμμική ανάγνωση του κειμένου, η οπτικοποίηση των συνδέσμων γίνεται ακόμα πιο εύχρηστη, διατηρώντας, παράλληλα, τη θέαση του κύριου κειμένου. Επίσης, το κεφάλαιο του βιβλίου από το οποίο προέρχεται η αναφορά μπορεί να φανεί παράλληλα με το κεφάλαιο στο οποίο βρίσκεται ο αναφερόμενος στίχος. Έτσι, η αναφορά μπορεί να ληφθεί στο πλαίσιο ολόκληρου του κεφαλαίου στο οποίο βρίσκεται και άρα το νόημά του να γίνει κατανοητό πολύ πληρέστερα και ακριβέστερα.

6. Рагваўце се, макар сега и га поскърбите малко (камо е неохотимо) в различни изкушения, ▶

Мат. 5:12 . \_ 2 Кор. 4:16 . \_

7. та изпитаната вашата вяра га узлее по-драгоценна открайното, макар и чрез не изпитвано злато, за похвала и чест и слава, когато се яви Исус Христос, ▶

Иов 23:10 . \_

*10. Но Той знае пътя ми; нека ме изпита, - ще изляза като злато.*

Притч. 17 :3 . Зах. 13 :9 .

8. Когато обичате, без га сте Го видели, и в Когато вярваўки сега, без га Го виждате, рагвате се с неуказана и преславна радост, ▶

9. като постигате края на вашата вяра - спасението на душите; ▶

10. за това спасение направиха издирвания и изследвания пророците, които предсказаха за гагената ви благодат, ▶

Бит 49:10 . \_ Дан. 2:44 . \_ Дан. 9:24 . \_ Мат. 13:17 . \_

2 Петр. 1:21 . \_

*21. Защото никога по човешка воля не е изречено пророчество, но от Дух Светии просветени са говорили светите Божи човечи.*

11. като времето слава, кое и какво е отговарял на Христия Дух, що беше в тях, когато Той е предвестявал Христовите страдания и гещата след тях; ▶

Η δομή της σελίδας επιτρέπει την κατακόρυφη και οριζόντια διαίρεση των τμημάτων που μπορούν να αλλάξουν μέγεθος και να αναδιαταχθούν στην οθόνη. Έτσι μπορούν να συγκριθούν τα κείμενα

απεριόριστου αριθμού κεφαλαίων.

Μια άλλη ευκολία είναι η δημιουργία φακέλων με αξιομνημόνευτα θέματα, τα οποία αποθηκεύονται σε διαφορετικές ενότητες. Αυτό ενισχύει την εξατομίκευση της εργασίας με την Αγία Γραφή σε ηλεκτρονικό περιβάλλον. Έτσι, κάθε αναγνώστης ή ερευνητής του ιερού κειμένου μπορεί να αποθηκεύσει διάφορα θέματα, τα οποία διατηρούνται στη μνήμη, αλλά και την τρέχουσα κατάσταση της εργασίας του πάνω σε αυτά, ενώ την επόμενη φορά που θα ανοίξει το πρόγραμμα περιήγησης έχει τη δυνατότητα να συνεχίσει από εκεί που είχε φτάσει. Με άλλα λόγια, η διάταξη των ενοτήτων, των ανοιχτών κεφαλαίων και των επιλεγμένων συνδέσμων μπορεί να αποθηκευτεί. Αφού κλείσετε τη σελίδα και ανοίξετε ξανά, το περιεχόμενο του αποθηκευμένου θέματος μπορεί να φορτωθεί. Για ευκολότερη ανάγνωση, υπάρχει η δυνατότητα να σκουρύνετε τη σελίδα με το κουμπί του κεριού, καθώς η σκούρα έκδοση δεν ερεθίζει τα μάτια όταν διαβάζετε σε δωμάτιο με χαμηλό φωτισμό.

The screenshot displays a digital Bible application interface. The top navigation bar includes the text "Иоан. 1" and "Ветхий Завет". The main content area is split into two columns. The left column features the title "От Иоана свето Евангелие" and a list of chapters (1-21). Below this, a list of verses is shown, including 27: "Въспод не имаше за начало на Словото, преру Словото създание, отъ край време" and 10: "Преру доколото, в начало: Тоу не произведе, и аз не им се сбраша речека". The right column is titled "КНИГИ НА ВЕТХИЯ ЗАВЕТ" and lists 10 books: 1. Първа книга Моисеева - Битие, 2. Втора книга Моисеева - Изход, 3. Трета книга Моисеева - Левит, 4. Четвърта книга Моисеева - Числа, 5. Пета книга Моисеева - Второзаконие, 6. Книга Исус Навин, 7. Книга Съди Израиля, 8. Книга Рут, 9. Първа книга Царства, 10. Втора книга Царства. Below this, the "Първа книга Моисеева - Битие" is selected, showing chapters 1-50 and the beginning of the text: "1. В начало Бог сътвори небето и земята." and "1. Всичко чрез Него стана, и без Него не стана нито едно от онова, което е станало."



От Ивана свето Евангелие\*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

Глава 1.

1. В начало беше Словото, и Словото беше у Бога, и Бог беше Словото.\*

Примъ 8:12

22. Господ не имаше за начало на Свои дни, преди Своите създания, отрай време.

Примъ 9:9

9. С Тебе е премъдростта, която знае делата Ти и е била там, когато си правил света, и знае, какво е угодно пред очите Ти и какво е право според Твоите заповеди;

Примъ 8:22, Иван 1:3.

Срп 24:38

10. Преди вековете, в нищото, Ти ме произведе, и аз не ще се свърша робета.

Иван 1:1

1 Иван 1:3,2

1. Когато е било отначало, което сме чули, което сме видели с очите си, което сме наблюдавали и което ръцете ни са попитали, за Словото не живота

Апк 1:1, Апк 24:39, Иван 1:1.

Иван 1:14

14. И Словото стана плът, и живя между нас, пълно с благодат и истина; и ние видяхме славата Му, слава като на единороден от Отца.

Иван 1:16

16. Никой роди Иосифа, мъжа на Марии, от която се роди Исус, наречан Христос.

Иван 1:2, Иван 1:14, 2 Кор 3:9, 1Фр 3:11

2. (и животът се яви, и ние видяхме, а сдобитостуваме, и ви възвестяваме вечния живот, който беше у Отца и се яви нам).

2. То беше в начало у Бога.

3. Всичко чрез Него стана, и без Него не стана нищо едно от онова, което



Книга Премъдрост Соломонова X

Глава 9.

1. Боже на отците и Господи на милостта, който си направил всичко със Словото Си-

2. и който си устроил с премъдростта Си човека, за да благее над създанията от Тебе твари-

3. и да управлява света свето и справедливо, и с душевна правота да върши съд!

4. Дарувай ми приседналата до Твоя престол премъдрост и недей ме отвърля изсред децата Си,-

5. защото аз съм Твои раб и син на Твоята робиня, човек немощен и кратковременен по живот и слаб да разбира съд и закони,-

6. Та и да беше някой съвършен между синовете човешки, без Твоята премъдрост той ще бъде признат за нищо.

7. Ти ме избра за цар на Твои народ и за съдия на Твоите синове и дъщерци-

8. Ти каза да съграде храм на Твоята света планина и олтар в града на Твоето обиталище, по подобие на светата скиния, която изтървои Ти бе приготвил,-

9. С Тебе е премъдростта, която знае делата Ти и е била там, когато си правил света, и знае, какво е угодно пред очите Ти и какво е право според Твоите заповеди-

10. прати я от светите небеса, прати я от престола на славата Си, за да ми спомога в трудовете ми, и за да знае, какво е благоугодно пред Тебе;

11. защото тя всичко знае и разбира и мъдро ще ме ръководи в делата ми и ще ме запази в славата си,-

12. и делата ми ще бъдат благоприятни, и ще съдя народа Ти справедливо и ще бъде достоен за престола на баща си.

13. Защото, кой човек може да познае Божиите намерения? или кой може разбра, какво е угодно Господу?-

14. Непвърди са помислите на смъртните, позрешни са нашите помисли,

15. защото пленното тло тежее на душата, и тях земна хика притиска многооричице ум,-

16. Ние едва можем да постигнем и това, що е на земята, и с мъка разбираме това, що е наръки, а какво е на небесата - кой е изследвал?-

17. А волята Ти кой би познал, ако не беше дарувал премъдрост и не беше пратил отгоре Твои Свети Дух?-

18. И тъй, тлъщата на земните жители се оправиха, и людете се научиха на това, що е Тебе угодно,

19. и се спасиха чрез премъдростта.

☰ Деян. 1. \* 1 Петр. 1. \* + ☐ \*



**Деяния на светите Апостоли**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13  
14 15 16 17 18 19 20 21 22 23  
24 25 26 27 28

Глава 1.

1. Първата книга, о Теофиле, написах за всички, що Иисус начена да върши и учи.\*  
2. до деня, когато се възнесе, като даде чрез Духа Светаго заповеди на апостоли те, които бе избрал.\*  
3. на които и представи Себе Си жив след Своето страдание с много верни доказателства, като им се явяваше през четиридесет дена и говореше за царството Божие.\*  
4. и като се събираше с тях. Тоū им заповяда - не се отдалечавайте от Йерусалим, а чакайте обещанието на

Καταλήγοντας στην ανακοίνωση, η Ιερά Σύνοδος της Βουλγαρικής Ορθόδοξης Εκκλησίας, παραθέτει το παρακάτω εδάφιο, που μιλά για την Αγία Γραφή από την 2η προς Τιμόθεον επιστολή του Αποστόλου Παύλου:

В Тим. 3,16 п̄σα γραφή θεόπνεустος και ὠφέλιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς ἔλεγχον, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνῃ (Ὁλη ἡ Αγία Γραφή εἶναι θεόπνεустος, ἔχει γραφή με την ἔμπνευσιν του Αγίου Πνεύματος. Και επομένως εἶναι ωφέλιμη, δια να αποκαλύπτῃ και διδάσκῃ την ἀλήθειαν του Θεού, δια να φανερώνη και ἐλέγχῃ την πλάνην και την κακίαν, δια να διορθώνῃ και ἀνορθώνῃ τους παρεκτρεπομένους, δια να μορφώνῃ τους καλοπροαιρέτους εἰς κάθε ἀρετήν).